

## Trad Online mise sur l'intégration technologique

**Boulogne, 21 juin 2010 – Trad Online, société de traduction orientée Web, lance la V1.0 de son Espace Client à destination de l'ensemble de ses clients (particuliers et entreprises).**

Trad Online, créée en 2001 et située en région parisienne, a depuis toujours intégré dans ses principes fondateurs l'utilisation appropriée des nouvelles technologies tout en respectant la nécessité du contact humain, avec ses clients et traducteurs. Tout n'est pas « automatisable » mais les outils d'organisation basés sur le Web permettent des gains de temps et une efficacité accrue.

Trad Online met aujourd'hui à disposition de ses clients la première version de son Espace Client, accessible à cette adresse : [www.tradonline.fr/business](http://www.tradonline.fr/business) : un espace en ligne privatif, sécurisé et paramétrable, permettant de :

- Soumettre de nouveaux projets et demandes de devis en obtenant une réponse sous 2 heures ouvrées en moyenne,
- Suivre l'évolution des projets de traduction qu'ils ont initiés,
- Obtenir des alertes emails de notification (traductions finalisées, factures, etc.),
- Conserver pendant 5 ans un historique de tous leurs projets (fichiers sources, fichiers traduits, prix, factures, etc.),
- De procéder, s'ils le souhaitent, à un règlement en ligne (par CB, paypal, etc.).

*« Nombre de nos clients souhaitent conserver l'email comme média d'échange pour nous soumettre leurs demandes de devis et réceptionner leurs traductions. Nous maintiendrons bien sûr cette possibilité. »* commente Mathieu Maréchal, Directeur Général et également en charge des SI chez Trad Online : *« Mais nous constatons aussi, depuis deux ans environ, une montée en puissance du souhait de certains clients de « gérer eux-mêmes » leurs projets et de pouvoir conserver l'historique des factures et des fichiers, deux points qui reviennent souvent lorsque nous les interrogeons. C'est ainsi naturellement que nous mettons en place pour nos clients cet outil, à l'utilisation, je le rappelle, optionnelle. J'espère que ce nouveau service, à accès gratuit, répondra aux besoins soulevés. »*

Trad Online est également la société qui a été l'une des premières en France à proposer un outil « à la demande » de back-office de traduction multilingue, permettant une gestion intégralement autonome par les clients ayant des projets réguliers et de volumes variables (de quelques mots à quelques centaines de mots) et ce, dans plusieurs langues cibles. Pour en savoir plus sur cet outil spécifique, n'hésitez pas à visiter ce lien : [www.tradonline.fr/backoffice](http://www.tradonline.fr/backoffice)

Pour nous joindre, veuillez contacter M. Rivalle, au mail suivant : [v.rivalle \[at\] tradonline.fr](mailto:v.rivalle@tradonline.fr)

### A propos de Trad Online :

*Fondée en 2001, l'entreprise de traduction Trad Online (SARL de 20.000 € de capital) vous propose une gamme de services variés dans les métiers de la traduction et des langues. Notre démarche est basée sur un ensemble de valeurs telles que la proximité et le contact avec nos clients et la motivation permanente à investir dans nos ressources humaines et dans la technologie pour fournir à nos clients un niveau de service toujours meilleur. Trad Online est présent en Espagne, Italie et Suisse.*

[www.tradonline.fr](http://www.tradonline.fr)

-

[www.tradonline-cv.com](http://www.tradonline-cv.com)